

Таким чином, переваги новітніх технологій під час дистанційного навчання не лише іноземної мови, а будь-яких дисциплін є очевидними. Більш того, саме дистанційна освіта надає більше можливостей під час навчання, що також є немаловажним фактором у питанні вибору традиційних або новітніх методів викладання.

### **Список використаних джерел**

1. Кудря М.М. Сучасні методики викладання іноземних мов у вищій школі України. *All Ukrainian scientific-practical magazine Principal of School Liceum Gymnasium*. 2021. №1 (86). С. 222-230.

2. Прибилова В.М. Проблеми та переваги дистанційного навчання у вищих навчальних закладах України. *Проблеми сучасної освіти*. 2017. № 4. С.27-36.

***Савіна Вікторія,***

*викладач кафедри фундаментальної та мовної підготовки,*

*Національний фармацевтичний університет, м. Харків*

## **АНАЛІЗ НАЗВ ГОМЕОПАТИЧНИХ КОМБІНОВАНИХ ЗАСОБІВ УКРАЇНСЬКИХ ВИРОБНИКІВ**

У Державному реєстрі лікарських засобів України представлені препарати 37 гомеопатичних фірм-виробників, п'ять із яких – вітчизняні. У Переліку лікарських засобів присутня і більша кількість виробників, і більша кількість гомеопатичних препаратів. У процесі зробленого аналізу номенклатурних назв визначилися як загальні підходи до побудови назв препаратів, спільні для всіх українських виробників саме гомеопатичних лікарських засобів, так й індивідуальні особливості назв препаратів окремих фірм.

Вказівка на фірму-виробника досить часто зустрічається у назвах гомеопатичних препаратів: Cordalon-ARN, Snoverun-ARN, Spasminal-ARN (фірма «Арніка», Україна).

Назви переважної більшості препаратів «Національної Гомеопатичної Спілки України» мають чітку однотипну структуру: назва хвороби або хворобливого стану, або органу, на який направлена дія препарату + вказівка на лікарську форму (найчастіше – гранули): Broncho-gran; Masto-gran; Arthro-gran, Chole-gran. Деколи вказівка на лікарську форму подається в інших варіантах та з використанням української мови: Антигрипін дитячий гранули гомеопатичні; Вес-норма гранули гомеопатичні, Ангін-гран драже та ін.

У пошуку несхожих на інші та легко доступних для споживача назв до української мови звертаються й інші виробники: На сон (ПАТ «Технолог», Україна), Сноверин-ARN («Арніка», Україна), Іов-малюк УФК («Біолік», Україна), Авіа-море (гомеопатичні таблетки від ухитування), Успокой (препарат лікує стани нервової збудливості, дратівливості, тривоги та депресії). Не менш характерним є й пошук нестандартних назв препаратів на основі латинської мови: Дієтресса (*лат.* *diaeta*, *ae f* < *грец.* *diaita* – спосіб життя, засоби до життя, харчування; препарат для зниження надмірної ваги та ожиріння), *Impasa* (*impotentia*, *ae f* – імпотенція + *-asa*, від назви діючої фармацевтичної субстанції – *лат.* *anticorpora ad NO- synthasam endotheliale decontaminata affiniter*; препарат для лікування імпотенції та порушення ерекції у чоловіків), *Agri* (препарат для лікування респіраторних захворювань, профілактики грипу та ГРВІ; *лат.* префікс *a-*, *an-* відсутність, заперечення + *фран.* *grippe* – грип); *Proproten 100* (*лат.* префікс *pro-* для, рух уперед + *лат.* *tensio, onis f* – напруга. Повтор префікса *pro-* стає специфічним мовним прийомом для акцентування вірогідної ефективності препарату, який призначений для монотерапії абстинентного алкогольного синдрому); *Pharyngomed* (*грец.* *pharynx, ungis m* – горло + *лат.* *medicari* – лікувати; препарат проти запальних процесів у горлі); *Climaxan* (*лат.* *periodus climacterica* – період клімактеричний + *лат.* *sanare* –

лікувати, зцілювати; препарат для лікування вегето-судинних порушень у клімактеричному періоді).

Донесенням за допомогою назви препарату до споживача прозорої інформації про призначення лікарського засобу опікується й «Гомеопатична аптека» (м. Харків): Нормотон (*лат. norma, ae f* – норма, керівне начало + *грец. tonos* – напруга, тиск; препарат для лікування нейроциркуляторної дистонії), Остеотон (*грец. osteon* – кістка + *грец. tonos* – напруга, тиск; лікує остеомієліт, остеопороз, рахіт, карієз), Травмалек (*лат. trauma, atis, n* – ушкодження + *рос. лечение*), Холецинал (*грец. chole, es f* – жовч + *грец. kystis* – пузир; препарат для лікування гострих та хронічних холециститів та гепатитів).

Вплив англійської мови, головним чином завдяки поширенню англійських назв біологічно активних добавок, сьогодні у сфері гомеопатії дуже помітний. Це і вживання англійської лексики у якості назв препаратів, поєднання англійських терміноелементів з традиційними латинськими, поява англізованих форм латинських іменників, прикметників, дієприкметників, прислівників, назв хімічних сполук, та поширення багатослівних назв, які мають описовий характер. Проаналізуємо для прикладу низку торгових назв відомих вітчизняних та закордонних виробників гомеопатичних лікарських засобів.

ТОВ «Байер Україна»: Nasol-kids (*лат. nasus, i n* – ніс + *англ. kids* – малюк), Nasol-advans (*лат. nasus, i n* – ніс + *англ. advans* – покращений), Nasol-baby (*лат. nasus, i n* – ніс + *англ. baby* – дитина).

Описані вище характерні риси притаманні, так чи інакше, назвам препаратів всіх гомеопатичних фірм-виробників, однак, кожна з них намагається зберігати при цьому і свої фірмові словотвірні особливості.

Проведений аналіз показує, що назви комбінованих гомеопатичних засобів у переважній більшості створюються з урахуванням психології

споживача. Спільною для них є також і лексична база: латина та давньогрецька мови. Частина виробників гомеопатичної продукції досить послідовно дотримується гомеопатичних номенклатурних традицій, які умовно можна назвати «інформативними», закладаючи у назві чіткі відомості про фармакологічні, фармакотерапевтичні властивості препарату, лікарську сировину або активну субстанцію. Традиційно у назвах багатьох гомеопатичних лікарських засобів вказується назва фірми-виробника або характеристика препарату за типом та призначенням. Однак останнім часом основна увага приділяється мовним аспектам словотвору, пошуку коротких, оригінальних, яскравих та виразних назв, які б привертали увагу та легко запам'ятовувалися. На противагу коротким назвам зростає й кількість описових номінативних конструкцій з розширеною інформацією для споживача: виробник, назва або перелік основних складових, лікарська форма, призначення. Тобто ринкові пріоритети виходять на перший план. Це свідчить про те, що гомеопатична термінологія сьогодні змінюється, що підтверджується також і появою назв препаратів, утворених національними мовами, а особливо, потужним впливом англійської мови, який проявляється на всіх рівнях: лексичному, морфологічному та синтаксичному, і якого дотепер в гомеопатичній термінології не спостерігалось.

Розгляд словотвірних пріоритетів українських виробників гомеопатичної продукції можна було б продовжувати й поглиблювати, а ця робота – спроба визначити основні характерні риси сучасної гомеопатичної номенклатури та окреслити тенденції її розвитку.

### **Список використаних джерел**

1. Державний реєстр лікарських засобів України.  
URL:<http://www.drlz.com.ua/ibp/ddsite.nsf/all/shlz1?opendocument&style=8BE33CA34D37D75CC22580E90047C144>

2. Державна Фармакопея України : в 3 т. – 2-е вид. – Харків : ДП «Український науковий фармакопейний центр якості лікарських засобів», 2015. – Т. 1. – 1128 с.; Т. 2. – 2014. – 724 с.; Т. 3. – 2014. – 732 с.

3. Національний перелік основних лікарських засобів і виробів медичного призначення. URL: <https://www.kmu.gov.ua/npas/32796318>

***Сергієнко Майя,***

*аспірантка 2 курсу кафедри теорії і практики технологічної*

*та професійної освіти,*

*ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», м. Слов'янськ*

## **ВИКОРИСТАННЯ ТРЕНДУ ГЕЙМІФІКАЦІЇ НА ЗАНЯТТЯХ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ**

Останні роки активна модернізація освітньої системи України досягла значних показників. Значним кроком на шляху до розвитку педагогіки в Україні стало звернення до міжнародного досвіду викладання, освоєння новітніх методів та технологій навчання, запровадження їх в освітній процес, що дало змогу українським педагогам надавати якісні знання школярам та студентам, навіть, в умовах війни.

Останнім часом, помічаємо зростання інтересу до впровадження гейміфікації в навчальний процес. Це пояснюється тим, що гейміфікація є одною з дидактичних властивостей цифрових технологій поряд з мультимедійністю, інтерактивністю, нелінійністю подачі тексту і інформативністю. Більш того, гейміфікація сприяє оптимізації навчального процесу, реалізуючи такі дидактичні принципи як:

- свідомість і активність учнів (миттєвий зворотний зв'язок і можливість оцінювання і самооцінювання);
- наочність (мультимедійно-динамічна форма подачі матеріалу);